

El Gobierno vasco asume como una «anomalía» que funcionarios sigan sin hablar en euskera

Considera que el «desequilibrio» entre las lenguas oficiales hace «totalmente necesario» mantener el sistema de perfiles lingüísticos



LUIS LÓPEZ

✉ llopez@elcorreo.com

BILBAO. «El sistema de los perfiles lingüísticos no garantiza la utilización real del euskera: si bien ha garantizado en gran parte el conocimiento de euskera del personal de la Administración, no ha garantizado un nivel de uso similar». Es una de las conclusiones de un estudio titulado 'Examen cualitativo sobre perfiles lingüísticos' presentado ayer en el Parlamento vasco. El encargado de analizarlo fue el viceconsejero de Política Lingüística, Patxi Baz-

tarrrika, quien lamentó la «anomalía» que constituye el hecho de que el idioma vasco «no sea la lengua de trabajo en la Administración pública, cuando es la lengua oficial».

El informe, desarrollado por Siadeco por encargo del anterior Ejecutivo socialista, se elaboró en base a una serie de entrevistas en profundidad realizadas a 26 técnicos o responsables de normalización lingüística y 76 trabajadores de diferentes instituciones de la Administración durante el año pasado. El objetivo era evaluar los resultados de tres décadas de fomento del euskera en el

sector público. Y las conclusiones son algo decepcionantes. Es cierto, según el informe, que ha habido «un gran incremento en el nivel de conocimiento» del idioma. El problema es que, «dado que una vez acreditado el perfil no se realiza ningún seguimiento o evaluación», en estos momentos «no se conoce el auténtico nivel de conocimiento del euskera del personal de la Administración». Porque es frecuente que un funcionario, tras conseguir el certificado que acredita el nivel exigido, continúe con su labor en castellano. Y es sabido que «si el conocimiento no se alimenta con el uso, se va perdiendo».

Así que el estudio no arroja luz sobre la implantación real de la lengua vasca en el sector público, aunque destila decepción. En realidad, tampoco se abordó este trabajo con el fin de aportar cifras ni porcentajes; de ahí que se la haya bautizado como

'Examen cualitativo', y no cuantitativo. Es precisamente por eso que tanto el grupo parlamentario del PNV como el propio Gobierno matizasen mucho su relevancia. «Aquí hay opiniones, percepciones de expertos y trabajadores, pero no tiene ningún valor estadístico», constató el viceconsejero. «No queremos quitarle ningún valor a la investigación», dulcificó, pero debe ser considerada «en la medida que le corresponde». En este sentido, añadió que sirve como herramienta «para reflexionar» y adaptar el sistema actual a los nuevos tiempos.

Con consenso

¿De qué manera? Las líneas se marcarán en el V Plan de Planificación de Normalización del Uso del Euskera. En este documento, y después de que este mismo mes se conozca la valoración sobre los resultados del periodo vigente, también se determinará el futuro de ese 4,35% de funcionarios vascos que no han acreditado el perfil requerido para su puesto una vez transcurrido el plazo para hacerlo.

De lo que no hay dudas es del mantenimiento de la herramienta actual por el notable «desequilibrio» que existe entre el uso de las dos lenguas oficiales a favor del castellano. El sistema de perfiles lingüísticos sigue siendo «totalmente necesario», dijo el viceconsejero Baztarrrika durante la comisión correspondiente del Parlamento vasco en presencia de la consejera, Cristina Uriarte. Tal

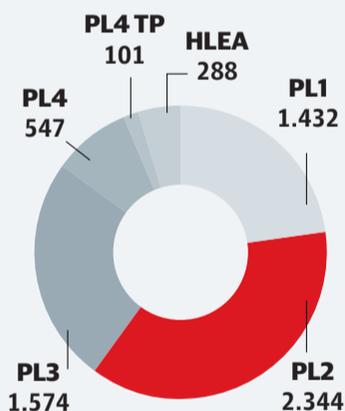
sistema nació de un «amplio consenso» y en ningún momento «fue impuesto», por lo que el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura «no está dispuesto a sustituirlo o a ponerlo en duda». Eso sí, la consejera señaló que podrá haber cambios, aunque las líneas estratégicas en relación a la promoción del euskera deben «basarse en el consenso» con las distintas fuerzas políticas.

Toda la oposición coincidió en preguntar al Gobierno vasco qué medidas tomará para limar las aristas que presenta el actual sistema de perfiles. Desde UPyD, Gorka Maneiro volvió a quedarse solo al criticar la «marginación nacionalista que impone el euskera al conjunto de la sociedad» y la «marginación» a la que se somete a los castellanoparlantes a la hora de acceder al empleo público. Laura Garrido, del PP, abogó por adaptar el perfil que se exige a los funcionarios dependiendo del trabajo que desempeñen y pidió que «se garantice el proceso de integración al empleo público en condiciones de igualdad». Y el socialista Vicente Reyes alertó de la «tensión» que existe en el funcionamiento «entre el deseo de aprender euskera y la necesidad de hacerlo». Para conocer qué políticas se articularán en el futuro, el viceconsejero se remitió al mencionado V Plan de Planificación de Normalización del Uso del Euskera.

En cualquier caso, destacó como principio prioritario el hecho de «garantizar la opción lingüística de la ciudadanía: el ciudadano es el que decide» en qué lengua quiere ser atendido y «nosotros debemos garantizar que se haga de una manera normal». Paralelamente, «debemos promover el uso» de la lengua vasca dentro de la propia Administración, que los dos idiomas oficiales sean utilizados en el trabajo diario de los empleados públicos.

Perfiles lingüísticos de los trabajadores del Gobierno vasco

PUESTOS SEGÚN EL PERFIL

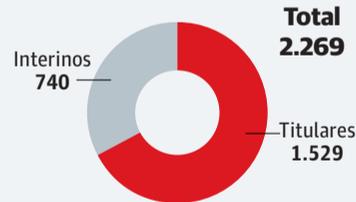


POR DEPARTAMENTOS

	Total puestos	Puestos con fecha de preceptividad	
		Nº	Porcentaje
Economía y Hacienda	252	91	36,1
Empleo y Asuntos sociales	236	118	50
Vivienda, Obras públicas y Transportes	307	143	46,6
Interior, Justicia y Admon. Pública	1.445	622	43
Educación, Universidad e Investigación	2.290	979	42,8
Industria, Innovación, Comercio y Turismo	281	123	43,8
Medio ambiente y Planificación Territorial	321	168	52,3
Cultura	167	122	73,1
Presidencia	123	65	52,8
Sanidad y Consumo	864	430	49,8
Total	6.286	2.861	45,5

Administración de Justicia

Tipo de funcionario	PL correspondiente o superior		PL inferior al correspondiente		No ha acreditado ningún PL	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Titulares	447	29,2	154	10,1	928	60,7
Interinos	174	23,5	101	13,6	465	62,8
Total	621	27,4	255	11,2	1.393	61,4



Osakidetza

PL correspondiente o superior		PL inferior		Total puestos con fecha de preceptividad		Fecha de preceptividad vencida PL acreditado		Fecha de preceptividad sin vencer PL acreditado		Fecha de preceptividad sin vencer PL sin acreditar	
Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
5.205	22,5	1.413	6	3.783	16,1	1.718	53,6	1.485	46,4	135	23,3
										445	76,7

Ertzaintza

Total Dotaciones	Han acreditado		No han acreditado		Vacantes		Exentos	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
8.000	2.112	26,4	3.994	49,92	1.891	23,65	4	0,05

Fuente: Gobierno vasco

GRÁFICO BEATRIZ ARBONA

Producir en euskera se ve como un «aumento de la carga de trabajo»

:: L. LÓPEZ

BILBAO. El estudio presentado ayer en el Parlamento vasco da un barniz científico a situaciones bastante evidentes. Por ejemplo, concluye que para la utilización del euskera en la Administración «más que la acreditación del perfil lingüístico parece incidir el apego personal hacia el idioma». Así que «entre los trabajadores de origen euskaldun está más generalizada una actitud previa favorable» a utilizar el idioma vasco, mientras que entre quienes «se percibe como una imposición, el euskera no se relaciona con la utilización del mismo, sino con la acreditación del perfil». Naturalmente, para los primeros el nivel que se exi-

ge en los perfiles es insuficiente, mientras que para los segundos es demasiado elevado.

Además, hay «gran cantidad de trabajadores que identifican la necesidad de trabajar también en euskera con un aumento de la carga de trabajo». Con este panorama, no extraña que la producción en este idioma en el seno de la Administración «sigue siendo anecdótica, y gran parte de los textos existentes en euskera son traducciones» de otros elaborados en castellano.

En ciertos colectivos, como la Ertzaintza, formarse en lengua vasca se percibe como «un instrumento de promoción interna» más que para utilizarlo en el quehacer diario.